

"تبريد" تعلن عن نتائجها المالية الموحدة للنصف الأول من عام 2011

وحدة المياه المبردة ترفع صافي الأرباح بواقع 37% خلال الربع الثاني من العام الجاري

أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة: أعلنت الشركة الوطنية للتبريد المركزي "تبريد" (ش.م.ع)، التي تتخذ من أبوظبي مقراً لها، اليوم عن نتائجها المالية الموحدة للربع الثاني من العام 2011. وتظهر هذه النتائج أداء الشركة التشغيلي القوي بفضل النمو المتواصل لوحدة المياه المبردة. وشهدت إجمالي الإيرادات في تلك الفترة ارتفاعاً بلغ 17% مسجلة 286.6 مليون درهم، وارتفعت إجمالي الأرباح بنسبة 15% لتبلغ 117.3 مليون درهم. كما ساهم انخفاض التكاليف التمويلية بواقع 25 مليون درهم، وذلك نتيجة استكمال برنامج إعادة هيكلة رأس المال، في ارتفاع صافي الأرباح بنسبة 37% مسجلاً 43.8 مليون درهم.

المؤشرات المالية - النصف الأول من العام 2011 المنتهية في 30 يونيو 2011

- ارتفعت إجمالي الإيرادات بنسبة 14% لتصل إلى 532.2 مليون درهم مقارنة بـ 465.1 مليون درهم في نفس الفترة من العام 2010
 - ارتفعت إجمالي الأرباح بنسبة 22% محققة 219.3 مليون درهم مقارنة مع 180.1 مليون درهم مسجلة لنفس الفترة من العام 2010
 - بلغت إيرادات وحدة تبريد المياه 425.6 مليون درهم مسجلة زيادة 29% عن تلك المحققة في نفس الفترة من العام 2010
 - ساهمت الزيادة في كفاءة المرافق وزيادة حجمها في تلك الفترة برفع هوامش الأرباح بواقع 45% ونمو الأرباح التشغيلية بواقع 102% عن نفس الفترة من العام 2010؛ كما بلغت الأرباح قبل خصم الفوائد والضرائب والإهلاك والاستهلاك (EBITDA) 187 مليون درهم، مسجلة زيادة بمعدل 63% مقارنة مع نفس الفترة من عام 2010
 - تم سداد صكوك 2006 بقيمة 200 مليون دولار في تاريخ استحقاقها يوم 20 يوليو 2011
 - في الوقت الذي لم تتغير فيه العوائد كثيراً مقارنة مع نفس الفترة من العام 2010، كما كان متوقعا، ساهمت زيادة رأس المال من 243,380,000 إلى 659,063,000 (عقب تسوية صكوك 2008) وإدراج 1,7 مليار درهم كسندات إلزامية التحويل
- في انخفاض ربحية السهم من 0,21 إلى 0,06 درهم مقارنة مع نفس الفترة من العام 2010

وأشار وليد المقرب المهيري، رئيس مجلس إدارة "تبريد"، إلى الأداء الجيد الذي حقته الشركة خلال العام الحالي، لافتاً إلى المساهمة الإيجابية لوحة المياه المبردة والميزانية العمومية القوية وتمكن الشركة من سداد كامل قيمة صكوك 06 البالغة 200 مليون دولار في موعد استحقاقها.

وأضاف المهيري: "تسعى لتحقيق النمو المالي والتطور التشغيلي في الشركة، مع المحافظة على ميزانية عمومية مستقرة تساهم في خلق قيمة مستدامة للمساهمين".

وقال سوجيت بارهار، الرئيس التنفيذي لـ "تبريد"، أن النتائج القوية تؤكد قدرة تبريد على تأمين النفقات المالية اللازمة. وأضاف: "حققت استراتيجية الشركة المتمثلة في الاعتماد على وحدة المياه المبردة لتطوير أعمالها على المدى الطويل نتائج لافتة، إذ ساهمت هذه الوحدة بما يزيد عن 90% من إجمالي الأرباح قبل خصم الفوائد والضرائب والإهلاك والاستهلاك (EBITDA) خلال النصف الأول من العام 2011".

وبيّن بارهار أن قاعدة العملاء المتنوعة والعقود طويلة الأجل والهيكل المستقر للنفقات واعتماد الاجراءات المثلى للحوكمة كلها عوامل تساهم في تحسين الوضع العام للشركة وتعزز من قدرتها للالتزام بخطة العمل المقررة".

أهم ملامح الأداء خلال النصف الأول من العام 2011

المياه المبردة

ساهمت وحدة المياه المبردة لدى "تبريد" في النتائج المالية القوية في النصف الأول من العام الحالي؛ حيث بلغت الإيرادات 425.6 مليون درهم محققة زيادة 29%، وحققت إجمالي الأرباح زيادة 54% مسجلة 190.6 مليون درهم. كما سجلت الأرباح التشغيلية زيادة بواقع 102% لتصل إلى 129.8 مليون درهم، وارتفعت هوامش الأرباح التشغيلية 31% مقارنة مع 19% لنفس الفترة من العام 2010، مستفيدة من افتتاح خمس محطات جديدة خلال النصف الأول من العام الماضي بالإضافة لتوسيع قاعدة العملاء. كما حققت "تبريد" تقدماً ملحوظاً في قدرة التبريد لديها بإضافة 10,000 طن، وذلك بعد الانتهاء من توسعة محطتين للتبريد في النصف الثاني من العام 2011. كما بلغت قدرة التبريد الإجمالية 551,525 طن عبر 49 محطة تبريد. ويستمر العمل في بناء 13 محطة جديدة، بما فيها 8 محطات تابعة للخط الأخضر لمetro دبي.

أعمال وحدة التصنيع

على ضوء استراتيجية الشركة المتمثلة في تركيز أعمالها على تطوير وحدة المياه المبردة، استمر حجم أعمال وحدة التصنيع بالتراجع مع اقتراب نهاية برنامج الانفاق من رأس المال الذي تتبعه "تبريد". وأدى ذلك إلى توقف إيرادات الوحدة عند 106.7 مليون درهم وتسجيل إجمالي أرباح بلغت 28.7 مليون درهم.

- انتهى -

للمزيد من المعلومات:

روس بيثل
مدير إدارة الإعلام والعلاقات العامة
تبريد
بريد إلكتروني: rbethell@tabreed.com

حازم عسليية
فينزبري للعلاقات العامة
هاتف: +971 50 572 9648
بريد إلكتروني: hazem.assalieh@finsbury.com

نبذة عن الشركة الوطنية للتبريد المركزي "تبريد"

تعتبر تبريد، التي تتخذ من أبوظبي مقراً لها، من الشركات الرائدة في توفير حلول فعالة تلبي الطلب المتنامي دوماً في الشرق الأوسط على أنظمة التبريد والتكييف الصديقة للبيئة ذات التكلفة المنخفضة والكفاءة العالية. وتعد الشركة، التي تأسست في يونيو 1998 والمدرجة في "سوق دبي المالي"، أكبر موفر لخدمات التبريد المركزي في العالم، إذ تسعى لتحقيق إيرادات طويلة الأجل لمساهميها وتدأب على توفير أعلى مستويات الراحة للعملاء. وفي الوقت الحاضر، تمتلك "تبريد" وتدير 49 محطة للتبريد المركزي، وتزاول أعمالها في البحرين، وقطر، وعمان، والسعودية عن طريق شركاتها التابعة ومشاريعها المشتركة. وتعتبر الشركة مساهماً مهماً في نمو البنية التحتية في المنطقة بفضل ما تقدمه من حلول تبريد متطورة تخدم طيفاً واسعاً من المجمعات السكنية والتجارية والعسكرية.

للمزيد من المعلومات، تفضلوا بزيارة: www.tabreed.com

الشركة الوطنية للتبريد المركزي
شركة مساهمة عامة
البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير المدققة)

تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١، والتي تتكون من بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ والبيانات المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل لفترة الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والبيانات المرحلية الموحدة المختصرة للتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ والإيضاحات الأخرى. إن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣٤ الخاص بإعداد التقارير المالية المرحلية ("معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤") هي من مسؤولية الإدارة. إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بأعمال المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للشركة". إن المراجعة محددة بصفة رئيسية بالاستفسار من موظفي الشركة خاصة المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية للمعلومات المالية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه لكافة الأمور الجوهرية خلال أعمال التدقيق، ونظراً لذلك فإننا لا نبدي رأي مدققي الحسابات حول هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

النتيجة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد أن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

إرنست ويونغ

بتوقيع:

أندريه كسباريان

شريك

إرنست ويونغ

رقم القيد ٣٦٥

١٠ أغسطس ٢٠١١

أبو ظبي

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل المرحلي الموحد
الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة)

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاح	
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
معاد إدراجها		معاد إدراجها			
٤٦٥,٠٥٦	٥٣٢,٢٤٠	٢٦٥,٣٧٣	٢٨٦,٦٢٦	٣	الإيرادات
(٢٨٤,٩٦٤)	(٣١٢,٩١٦)	(١٦٤,٧٥١)	(١٦٩,٢٨٢)		تكاليف التشغيل
١٨٠,٠٩٢	٢١٩,٣٢٤	١٠٠,٦٢٢	١١٧,٣٤٤		إجمالي الربح
(٧٥,٧١٧)	(٧٤,٥٧٥)	(٣٧,٨٦٣)	(٣٦,٩٨٢)		مصاريف إدارية ومصاريف أخرى
١٠٤,٣٧٥	١٤٤,٧٤٩	٦٢,٧٥٩	٨٠,٣٦٢		أرباح تشغيلية
(٧٠,٩٦٢)	(١٣١,٦٠٨)	(٣٨,٠٧٣)	(٥٣,٥٣٤)	٣	تكاليف التمويل
١,٧٥٩	٢,٠٧٠	١,٥٠١	١,١٨٢	٣	إيرادات الفوائد
٢٥,٨١٢	٣٦,٠٤٥	٧,١٧٠	٨٨١	٣	إيرادات أخرى والتغيرات في القيمة العادلة لمطلوبات المشتقات المالية
٢٤,١٩٧	٢٤,٨٠٣	٨,٩٢٠	١٤,٧١٣	٣	حصة الشركة في نتائج شركات زميلة
١,٦٤٣	٢٣٤	٧٠٦	(٦٢)	٣	حصة الشركة في نتائج شركات ائتلاف
٨٦,٨٢٤	٧٦,٢٩٣	٤٢,٩٨٣	٤٣,٥٤٢		أرباح الفترة
٨٠,٦٨٨	٧٥,٦٨١	٤٠,٢٥٠	٤٣,٧٩٠		المتعلق بـ:
٦,١٣٦	٦١٢	٢,٧٣٣	(٢٤٨)		مساهمي الشركة الأم
٨٦,٨٢٤	٧٦,٢٩٣	٤٢,٩٨٣	٤٣,٥٤٢		حقوق الملكية غير المسيطرة
٠,٢١	٠,٠٦	٠,١١	٠,٠٢	٤	العائد الأساسي والمخفض على السهم المتعلق بمساهمي الشركة الأم (درهم)

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد
الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة)

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٨٦,٨٢٤	٧٦,٢٩٣	٤٢,٩٨٣	٤٣,٥٤٢	أرباح الفترة
(٢,٨٣٩)	١١,٩١٩	(٥,٣٠٥)	١,٠٩٩	(الخسارة) الدخل الشامل الاخر
(٥,٩٤٥)	(٥٦٠)	(٥,٩٣٤)	(٢,٩٤٤)	التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية
(٨٠٩)	-	(٨٤٥)	-	لحماية التدفقات النقدية
(١,٣٤٦)	(٥٨)	(١,٣٣٩)	٢٨	الحصة من صافي تغيرات القيمة العادلة
(١٠,٩٣٩)	١١,٣٠١	(١٣,٤٢٣)	(١,٨١٧)	لمشتقات مالية لحماية التدفقات النقدية
٧٥,٨٨٥	٨٧,٥٩٤	٢٩,٥٦٠	٤١,٧٢٥	لشركة زميلة
				التغيرات في القيم العادلة لاستثمارات متاحة للبيع
				فروقات الصرف الناتجة عن تحويل أنشطة
				لعملات الاجنبية
				(الخسارة) الدخل الشامل الاخر
				إجمالي الدخل الشامل للفترة
٦٩,٧٤٩	٨٦,٩٨٢	٢٦,٨٢٧	٤١,٩٧٣	المتعلق بـ:
٦,١٣٦	٦١٢	٢,٧٣٣	(٢٤٨)	مساهمي الشركة الأم
٧٥,٨٨٥	٨٧,٥٩٤	٢٩,٥٦٠	٤١,٧٢٥	حقوق الملكية غير المسيطرة

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان المركز المالي المرحلي الموحد
٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم	إيضاحات	الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
			أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
			ممتلكات وآلات ومعدات
			موجودات غير الملموسة
			استثمارات في شركات زميلة
			استثمارات في شركات ائتلاف
			قروض لشركة زميلة وشركة ائتلاف
			إيجارات تمويلية مدينة
٩٣٢,٠٤٥	١,٠٥٨,٢٤٩	٥	
٤,٤٠١,٥٢١	٤,٥٠٩,٢٨٨		
٣٧,٥٩٨	٣٧,٥٩٨		
٢٩٨,٠٤١	٣١٨,٠٦٨		
٣,١٤٢	٥,٨٥٤		
٧٢,٢٠٧	٥٧,٣٠٥		
١,١٩٤,٦٠٧	١,١٩٦,٨٠٩		
<u>٦,٩٣٩,١٦١</u>	<u>٧,١٨٣,١٧١</u>		
			الموجودات المتداولة
			المخزون
			مدينون تجاريون ومبالغ مدينة أخرى
			قروض لشركة زميلة
			إيجارات تمويلية مدينة
			عقود أعمال قيد التنفيذ
			نقد وودائع قصيرة الأجل
٣٥,٧٩٦	٣٢,٠٥٨		
٧٢٣,٨٩٤	٧٨٥,٠٦٨		
٩,٧٨١	٩,٧٨١		
٨١,٨٨٨	٨١,٧٦٥		
٤٠,٧٠٤	٢٧,١٦٢		
٣٦١,٨١٥	٣٣٣,٣٢٧		
<u>١,٢٥٣,٨٧٨</u>	<u>١,٢٦٩,١٦١</u>		
<u>٨,١٩٣,٠٣٩</u>	<u>٨,٤٥٢,٣٣٢</u>		
			إجمالي الموجودات
			حقوق المساهمين والمطلوبات
			حقوق المساهمين المتعلقة بمساهمي الشركة الأم
			رأس المال المصدر
			أسهم الخزينة
			الاحتياطي النظامي
			الخسائر المتراكمة
			احتياطي تحويل العملات الأجنبية
			التغيرات المترجمة في القيمة العادلة للمشتقات المالية / واستثمارات متاحة للبيع
			سندات قابلة للتحويل إلزاميا - الجزء المدرج في حقوق المساهمين
			احتياطيات أخرى
			إحتياطي الانخفاض في رأس المال
٢٤٣,٣٨٠	٦٥٩,٠٦٣	٦	
(٢,٠١٦)	(٢,٠١٦)		
٦١,١١٥	٦١,١١٥		
(١,٠٠٤,٨٠٨)	(٩٥٦,٥٤٢)		
(٢,٣١٠)	(٢,٣٦٨)		
(٧١,٢٧٦)	(٥٩,٩١٧)		
١,٣٠١,٦٧٩	١,٣٢٣,٢١٩	٧	
-	١,١٤٥,١٩٦	٧	
٩٦١,٩٦٦	٩٦١,٩٦٦		
١,٤٨٧,٧٣٠	٣,١٢٩,٧١٦		
٩٤,٥٠٥	٩٥,٧٥٥		
<u>١,٥٨٢,٢٣٥</u>	<u>٣,٢٢٥,٤٧١</u>		
			حقوق الملكية غير المسيطرة
			إجمالي حقوق المساهمين
			المطلوبات غير المتداولة
			ذمم دائنة ومبالغ مستحقة للنفذ
			قروض تحمل فائدة وسلفيات
			اتفاقيات التمويل الإسلامي
			إلتزامات إيجارات التمويل
			سندات قابلة للتحويل إلزاميا - الجزء المدرج في المطلوبات
			مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٦٥,٦٢٤	٣١,٠٢٨	٨	
-	٢,١٧٣,٦٥٧	٨	
-	٥٣٦,٨٩٠	٨	
٣٤,٤٠٣	٣٢,٤٧٥		
-	٣٧٩,٥٢٨	٧	
١٤,٩٧١	١٥,٦٠٥		
<u>١١٤,٩٩٨</u>	<u>٣,١٦٩,١٨٣</u>		
			المطلوبات المتداولة
			السحب على المكشوف لدى البنوك
			ذمم دائنة ومبالغ مستحقة للنفذ
			مبالغ مدفوعة مقدما
			قروض تحمل فائدة وسلفيات
			اتفاقيات التمويل الإسلامي
			سندات قابلة للتحويل إلزاميا - الجزء المدرج في المطلوبات
			إلتزامات إيجارات التمويل
٥٣,٧١٧	-		
١,٠٤٥,٦٩٦	٩٠٥,٧٢٩		
٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠		
٢,٤٠٦,٠٩١	١٠,٠١٨	٨	
٢,٣٢٠,٦٨٣	٧٣٤,٥٦٧	٨	
٢٦٢,٢٥٥	-	٧	
٧,٣٦٤	٧,٣٦٤		
<u>٦,٤٩٥,٨٠٦</u>	<u>٢,٠٥٧,٦٧٨</u>		
<u>٦,٦١٠,٨٠٤</u>	<u>٥,٢٢٦,٨٦١</u>		
<u>٨,١٩٣,٠٣٩</u>	<u>٨,٤٥٢,٣٣٢</u>		

سوجيت س. بارهار
الرئيس التنفيذي

وليد المقرَّب المهيَّب
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

البيان المرحلي الموحد المختصر للتغيرات في حقوق المساهمين
الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة)

المتعلق بمساهمي الشركة الأم

إجمالي حقوق المساهمين ألف درهم	حقوق الملكية غير المسيطرة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	احتياطيات أخرى ألف درهم	احتياطي الانخفاض في رأس المال ألف درهم	سندات قابلة للتحويل إلزامياً الجزء المدرج في حقوق المساهمين ألف درهم	المتغيرات المترتبة في التقييم العادلة للمشتقات المالية والاستثمارات المتاحة للبيع ألف درهم	احتياطي تحويل العملات الأجنبية ألف درهم	خسائر مترتبة ألف درهم	الاحتياطي النظامي ألف درهم	أسهم الخزينة ألف درهم	رأس المال ألف درهم	
١,٤٤٦,٦٦٦	١٨,٣٨٥	١,٤٢٨,٢٨١	-	-	١,٣٠١,٦٧٩	(٧٧,٧٠٣)	(١٩٢)	(١,٠٤٥,٧٦٦)	٤٧,٤٣٣	(١٠,٠٥٠)	١,٢١٣,٣٨٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٠
٨٦,٨٢٤	٦,١٣٦	٨٠,٦٨٨	-	-	-	-	-	٨٠,٦٨٨	-	-	-	أرباح الفترة
(١٠,٩٣٩)	-	(١٠,٩٣٩)	-	-	-	(٩,٥٩٣)	(١,٣٤٦)	-	-	-	-	الخسائر الشاملة الأخرى للفترة
٧٥,٨٨٥	٦,١٣٦	٦٩,٧٤٩	-	-	-	(٩,٥٩٣)	(١,٣٤٦)	٨٠,٦٨٨	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للفترة
-	٨٢,١٨٣	(٨٢,١٨٣)	-	-	-	-	-	(٨٢,١٨٣)	-	-	-	فائض المبلغ المنفوع على حصة صفائي الموجودات
(١٤,١٣٤)	(١٤,١٣٤)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	لشراء حصة الملكية غير المسيطرة من شركة تابعة
٥٠٨,٤١٧	٩٢,٥٧٠	١,٤١٥,٨٤٧	-	-	١,٣٠١,٦٧٩	(٨٧,٢٩٦)	(٢,٠٣٨)	(١,٠٤٧,٢٦١)	٤٧,٤٣٣	(١٠,٠٥٠)	١,٢١٣,٣٨٠	الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدقق)
١,٥٨٢,٢٣٥	٩٤,٥٠٥	١,٤٨٧,٧٣٠	-	٩٦١,٩٦٦	١,٣٠١,٦٧٩	(٧١,٢٧٦)	(٢,٣١٠)	(١,٠٠٤,٨٠٨)	٦١,١١٥	(٢,٠١٦)	٢٤٣,٣٨٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١١
٧٦,٢٩٣	٦١٢	٧٥,٦٨١	-	-	-	-	-	٧٥,٦٨١	-	-	-	أرباح للفترة
١١,٣٠١	-	١١,٣٠١	-	-	-	١١,٣٥٩	(٥٨)	-	-	-	-	(الخسائر) الأرباح الشاملة الأخرى للفترة
٨٧,٥٩٤	٦١٢	٨٦,٩٨٢	-	-	-	١١,٣٥٩	(٥٨)	٧٥,٦٨١	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للفترة
٢٥٩,٢٠٠	-	٢٥٩,٢٠٠	١,١٤٥,١٩٦	-	(١,٣٠١,٦٧٩)	-	-	-	-	-	٤١٥,٦٨٣	تحويل سندات قابلة للتحويل إلزامياً إلى أسهم - (إيضاح ٧٦)
١,٢١٨,٣٩٢	-	١,٢١٨,٣٩٢	-	-	١,٢٩٨,٣٩٢	-	-	-	-	-	-	إصدار سندات قابلة للتحويل إلزامياً - الجزء المدرج في حقوق المساهمين (إيضاح ٧)
-	-	-	-	-	٢٤,٨٢٧	-	-	(٢٤,٨٢٧)	-	-	-	سندات قابلة للتحويل إلزامياً - مستحقة عند الطلب (إيضاح ٧)
-	٢,٥٨٨	(٢,٥٨٨)	-	-	-	-	-	(٢,٥٨٨)	-	-	-	فائض المبلغ المنفوع على حصة صفائي الموجودات
(١,٩٥٠)	(١,٩٥٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	لشراء حصة الملكية غير المسيطرة من شركة تابعة
٢٢٥,٤٧١	٩٥,٧٥٥	٣,١٢٩,٧١٦	١,١٤٥,١٩٦	٩٦١,٩٦٦	١,٣٢٣,٢١٩	(٥٩,٩١٧)	(٢,٣٦٨)	(٩٥٦,٥٤٢)	٦١,١١٥	(٢,٠١٦)	٦٥٩,٠٦٣	الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق)

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد
الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة)

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ ألف درهم معاد إدراجها	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم	إيضاحات
٨٦,٨٢٤	٧٦,٢٩٣	
٥٣,٤٣٥ (٢٣,٠٢٠)	٥٩,٩٢٩ (٢٠,٥٨٧)	أرباح الفترة التعديلات غير النقدية لتسوية ربح الفترة مع صافي التدفقات النقدية: استهلاك الممتلكات والآلات والمعدات حصة الشركة في نتائج شركات زميلة حصة الشركة في نتائج شركات ائتلاف صافي الحركة في مكافآت نهاية الخدمة للموظفين إيرادات التمويل من مديني التاجير التمويلي إيرادات الفوائد تكاليف التمويل التغيير في القيمة العادلة لمطلوبات المشتقات المالية
(١,٦٤٣) ٧٦١ (٢٤,١١٠) (١,٧٥٩) ٧٠,٩٦٢ (٢٣,٧٠٠)	(٢٣٤) ٦٣٤ (٤٤,٥٨٠) (٢,٠٧٠) ١٣١,٦٠٨ (٥,٩٠٠)	
١٣٧,٧٥٠	١٩٥,٠٩٣	
(٦٢٤) (٢٨,٠٩٥) (٥,٧٨٠) (٧,٤٢٠) ١٣,٣٩٦	٣,٧٣٨ (٤١,٩٩٦) ١٣,٥٤٢ (٩,٨١٠) ٤٢,٥٠١	التغيرات في رأس المال العامل: المخزون مدينون تجاريون ومدينون آخرون عقود أعمال قيد التنفيذ ذمم دائنة ومبالغ مستحقة للدفع إيجارات تمويلية مستلمة
١٠٩,٢٢٧	٢٠٣,٠٦٨	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
(٣١,٣٩٨) (٤٠,٥٧٠) (٦٠,٦٢٨) ٥,٤٢٨ ١,٧٥٩	(٣,٢٥٧) - (٤٠٣,٠٥٥) ١٤,٩٠٢ ٢,٠٧٠	الأنشطة الاستثمارية شراء ممتلكات والآلات ومعدات الاستثمار في شركات زميلة دفعات مقابل أعمال رأسمالية قيد التنفيذ سداد قرض من قبل شركة زميلة فوائد مستلمة
(٧٢٥,٤٠٩)	(٣٨٩,٣٤٠)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
٧٣٥,٠٠٠ - - (٢٠,٠٠٠) - (١,٧٥٤) (١٠٥,٤٣٠) (١٤,١٣٤)	٤٤٦,٧١٠ (٤,٨٢٢) ٥٢,٨٠١ - (٩٢,٧٩٨) (١,٩٢٨) (١٨٦,٥١٢) (١,٩٥٠)	الأنشطة التمويلية قروض وسلفيات مستلمة تحمل فائدة قروض وسلفيات مسددة تحمل فائدة اتفاقيات التمويل الإسلامي المستلمة اتفاقيات التمويل الإسلامي المسددة تكاليف برنامج إعادة الرملة المدفوعة دفعات التزامات التاجير التمويلي فوائد مدفوعة الأرباح الموزعة على مساهمي حقوق الملكية غير المسيطرة
٥٩٣,٦٨٢	٢١١,٥٠١	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(٢٢,٥٠٠)	٢٥,٢٢٩	الزيادة (النقص) في النقدية وشبه النقدية
٢٥٢,٥٨٢	٣٠٨,٠٩٨	النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
٢٣٠,٠٨٢	٣٣٣,٣٢٧	النقدية وشبه النقدية في ٣٠ يونيو

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

١ الأنشطة

إن الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة ("الشركة") مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة، كشركة مساهمة عامة طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). تتمثل أنشطة الشركة الرئيسية في إنشاء وتملك وتجميع وتركيب وتشغيل وصيانة أنظمة التبريد والتكييف، بالإضافة إلى توزيع وبيع المياه المبردة لاستعمالها في تقنية تبريد المناطق. إن العنوان المسجل للشركة هو ص ب ٣٢٤٤٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

لقد تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة من قبل مجلس الإدارة في ١٠ أغسطس ٢٠١١.

٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية

٢.١ المفهوم المحاسبي الأساسي

مع الانتهاء من إعادة هيكلة رأس المال، أصبحت الإدارة ومجلس إدارة المجموعة على ثقة أن هيكل رأس المال والربح المستقبلي للمجموعة يضمن إستقرار العمل على المدى الطويل. في حين تجاوزت المطلوبات المتداولة للمجموعة الموجودات المتداولة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ بما قيمته ٧٨٩ مليون درهم فإن هذا الفارق تم تقليصه جزئياً بدفع ٧٣٥ مليون درهم من المطلوبات المستحقة على صكوك ٠٦ في ٢٠ يوليو ٢٠١١ في حين أن الخسائر التراكمية قد بلغت في ٣٠ يونيو ٢٠١١ مبلغ ٩٥٧ مليون درهم. وتجدر الإشارة أنه على الرغم من ارتفاع الخسائر المتراكمة للمجموعة، فإن احتياطات حقوق المساهمين ما زالت ٣,١ مليار درهم.

ونظراً للحدث اللاحق لتاريخ الميزانية العمومية والمذكور أعلاه فقد أعدت البيانات المالية المرحلية على أساس مبدأ الاستمارية، في حال عدم تطبيق هذا المبدأ وكان يجب إجراء تعديلات متعلقة باسترداد مبالغ الموجودات المسجلة أو المطلوبات لإيضاح حقيقة أن المجموعة قد تضطر للإعتراف بالموجودات وتقوم بسداد مطلوباتها بخلاف المعتاد بمبالغ تختلف عن تلك المدرجة في البيانات المالية الموحدة المختصرة.

٢.٢ أساس الإعداد

يتم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية.

تم عرض البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (درهم) والذي يمثل العملة التي تتعامل بها الشركة. كما تم الإفصاح عن جميع القيم إلى أقرب ألف درهم إلا إذا أُشير إلى غير ذلك.

إن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية لإعداد البيانات المالية السنوية الموحدة، ويجب قراءتها مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. كما أن نتائج السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ لا تشير بالضرورة إلى النتائج الممكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة)

٢,٣ السياسات المحاسبية الهامة

نتيجة لتغير طوعي في السياسة المحاسبية للمعالجة المحاسبية المتعلقة بشركات الائتلاف من مبدأ التوحيد النسبي الى مبدأ حقوق المساهمين فقد تم إجراء التعديلات التالية لأرقام المقارنة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠:

بيان الدخل الموحد	سنة اشهر منتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	أثر التغيير في السياسة المحاسبية	سنة اشهر منتهية في يونيو ٢٠١٠ معاد إدراجها ألف درهم
الإيرادات	٤٧٧,٥٢٥	(١٢,٤٦٩)	٤٦٥,٠٥٦
التكاليف التشغيلية	٢٩٥,٥٦٢	(١٠,٥٩٨)	٢٨٤,٩٦٤
مصاريف إدارية ومصاريف أخرى	٧٥,٩٤٦	(٢٢٩)	٧٥,٧١٧
إيرادات الفوائد	١,٧٦٠	(١)	١,٧٥٩
حصة الشركة في نتائج شركات ائتلاف	-	١,٦٤٣	١,٦٤٣

التغير في السياسة المحاسبية أعلاه ليس له تأثير على أرباح الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ وبالتالي لم يؤثر على الربح العائد للسهم.

إيضاح ١: عدلت لإعادة التصنيفات (إيضاح ١٢).

إن السياسات المحاسبية التي تم اتباعها لإعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة متوافقة مع تلك السياسات المحاسبية المستخدمة لإعداد البيانات المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ في ما عدا تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة التالية كما في ١ يناير ٢٠١١.

- معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) الأدوات المالية: العرض (التعديلات).
- تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم (١٤) مدفوعات مقدماً للحد الأدنى لمتطلبات التمويل (التعديلات).
- تحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (الصادرة في ٢٠١٠).

إن تبني المعايير والتفسيرات أعلاه ليس له تأثير جوهري على الأداء والوضع المالي للمجموعة.

٣ التحليل القطاعي

لأهداف إدارية تم تنظيم المجموعة إلى أربعة قطاعات تشغيلية على أساس المنتجات والخدمات كالآتي:

- قطاع "المياه الباردة" يعمل على بناء وامتلاك وتجميع وتركيب وصيانة أنظمة التبريد والتكييف. بالإضافة إلى ذلك يقوم القطاع بتوزيع وبيع "المياه الباردة" للاستخدام في مجالات تكنولوجيا التبريد.
- قطاع "المقاولات" يعمل على إنشاء وحدات تكييف الهواء لمعامل المياه الباردة المركزية والشبكات للبنىات الجديدة أو المنشأة سابقاً.
- قطاع "التصنيع" يعمل على إنتاج أنظمة الأنابيب العازلة للمياه الباردة والساخنة والغاز وخدمات الطاقة الأخرى وتقديم خدمات حماية الأنابيب.
- قطاع "الخدمات" يعمل على التصميم والإشراف على الأعمال الكهربائية والميكانيكية وأعمال الصرف الصحي الهندسية.

تم تجميع القطاعات التشغيلية ذات الخصائص الاقتصادية المماثلة لتشكيل القطاعات التشغيلية المبينة أعلاه.

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية لوحدات الأعمال بشكل منفصل لغرض اتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الأداء. ويتم تقييم أداء القطاعات على أساس الأرباح والخسائر التشغيلية ويقاس بالاستمرار على الأرباح والخسائر التشغيلية في البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة. تدار عملية تمويل المجموعة (بما في ذلك تكاليف التمويل وإيرادات الفوائد والتغيرات في القيمة العادلة للمشتقات) على أساس المجموعة ولا تخصص لقطاعات التشغيل كل على حدة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة)

٣ التحليل القطاعي (تتمة)

يوضح الجدول التالي الإيرادات والأرباح المتعلقة بقطاعات المجموعة التشغيلية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ و ٢٠١٠ على التوالي:

الإجمالي ألف درهم	الاستعدادات ألف درهم	الخدمات ألف درهم	التصنيع ألف درهم	المقاولات ألف درهم	المياه الباردة ألف درهم	
الفترة المنتهية ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة)						
الإيرادات:						
٥٣٢,٢٤٠	-	٢٤,٢٥٢	٢٩,٥٠٢	٥٢,٨٨٣	٤٢٥,٦٠٣	إيرادات خارجية
-	(٨٥,٠٣٠)	٤,٥٧٢	-	٨٠,٤٥٨	-	إيرادات ما بين القطاعات
٥٣٢,٢٤٠	(٨٥,٠٣٠)	٢٨,٨٢٤	٢٩,٥٠٢	١٣٣,٣٤١	٤٢٥,٦٠٣	إجمالي الإيرادات
(٣١٢,٩١٦)	٨٦,٠٨٣	(١٢,٠٦٩)	(٢٣,١٠٢)	(١٢٨,٨٧٢)	(٢٣٤,٩٥٦)	تكاليف التشغيل
٢١٩,٣٢٤	١,٠٥٣	١٦,٧٥٥	٦,٤٠٠	٤,٤٦٩	١٩٠,٦٤٧	الربح الإجمالي
١٤٤,٧٤٩	٢,١١٧	٦,٩٧٢	٢,٤٢١	٣,٤٠٣	١٢٩,٨٣٦	نتائج القطاع
(١٣١,٦٠٨)	-	-	-	-	-	تكاليف التمويل
٣٦,٠٤٥	-	-	-	-	-	إيرادات أخرى والتغير في القيمة العادلة لمطلوبات
٢,٠٧٠	-	-	-	-	-	للمشتقات المالية
٢٤,٨٠٣	-	-	-	-	٢٤,٨٠٣	إيرادات الفوائد
٢٣٤	-	-	-	-	٢٣٤	حصة في نتائج شركات زميلة
						حصة في نتائج شركات إلتلاف
٧٦,٢٩٣						أرباح الفترة
الفترة المنتهية ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة):						
الإيرادات:						
٤٦٥,٠٥٦	-	٣٣,٦٠٥	٢٨,٨٦٦	٧٢,٠٥٨	٣٣٠,٥٢٧	إيرادات خارجية
-	(٢٥,٢٢٢)	٤,٩٠٢	١٢,٦٤٣	٧,٦٧٧	-	إيرادات ما بين القطاعات
٤٦٥,٠٥٦	(٢٥,٢٢٢)	٣٨,٥٠٧	٤١,٥٠٩	٧٩,٧٣٥	٣٣٠,٥٢٧	إجمالي الإيرادات
(٢٨٤,٩٦٤)	٢٤,٠٢٣	(١٥,٠٩٩)	(٢٨,٢٦٠)	(٥٨,٨٩٤)	(٢٠٦,٧٣٤)	تكاليف التشغيل
١٨٠,٠٩٢	(١,١٩٩)	٢٣,٤٠٨	١٣,٢٤٩	٢٠,٨٤١	١٢٣,٧٩٣	إجمالي الربح
١٠٤,٣٧٥	(١,٠٥٩)	١٥,٢٥٥	٨,٧٩١	١٧,١٢٦	٦٤,٢٦٢	نتائج القطاع
(٧٠,٩٦٢)	-	-	-	-	-	تكاليف التمويل
٢٥,٨١٢	-	-	-	-	-	إيرادات أخرى والتغير في القيمة العادلة لمطلوبات
١,٧٥٩	-	-	-	-	-	للمشتقات المالية
٢٤,١٩٧	-	-	-	-	٢٤,١٩٧	إيرادات الفوائد
١,٦٤٣	-	-	-	-	١,٦٤٣	حصة في نتائج شركات زميلة
						حصة في نتائج شركات إلتلاف
٨٦,٨٢٤						أرباح الفترة

يتم استبعاد إيرادات ما بين القطاعات عند التوحيد.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة)

٤ العائد الأساسي والمخفض على السهم المتعلق بحاملي الأسهم العادية للشركة الأم

يحتسب العائد الأساسي والمخفض على السهم بتقسيم أرباح الفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العادية للشركة الأم على المتوسط المرجح للأسهم العادية القائمة خلال الفترة، زائداً المتوسط المرجح للأسهم العادية التي قد تصدر عند تحويل السندات القابلة للتحويل إلزامياً.

يوضح الجدول التالي الأرباح ومعلومات الأسهم المستخدمة عند احتساب العائد الأساسي والمخفض على السهم:

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١	
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١
٨٠,٦٨٨	٧٥,٦٨١	٤٠,٢٥٠	٤٣,٧٩٠
٢٤١,٣٦٤	٣٠٦,٧٨٤	٢٤١,٣٦٤	٣٧٢,٢٠٤
١٣٥,٣١٢	٩٦٩,٣٦٥	١٣٥,٣١٢	١,٨٠٣,٤١٩
٣٧٦,٦٧٦	١,٢٧٦,١٤٩	٣٧٦,٦٧٦	٢,١٧٥,٦٢٣
٠,١٢	٠,٠٦	٠,١١	٠,٠٢

أرباح الفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العادية للشركة الأم للعائد الأساسي والمخفض (ألف درهم)

المتوسط المرجح للأسهم العادية (باستثناء أسهم الخزينة) القائمة خلال الفترة (ألف)

تأثير السندات القابلة للتحويل (ألف)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة (باستثناء أسهم الخزينة) والمعدل لتأثير السندات القابلة للتحويل (ألف)

العائد الأساسي والمخفض على السهم (درهم)

تم تعديل المتوسط المرجح للأسهم العادية القائمة خلال الفترة المنتهية ٣٠ يونيو ٢٠١١ لتأثرها في انخفاض رأس المال خلال ٢٠١٠، وزيادة رأس المال نتيجة لتحويل السندات القابلة للتحويل إلزامياً بقيمة ١,٧ مليار درهم وتسوية الكبنونات المتعلقة بها بقيمة ٢٤٦,٥ مليون درهم خلال الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (إيضاح ٧).

٥ أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ تكبدت المجموعة مصاريف بقيمة ٣٤٠ مليون درهم (٣٠ يونيو ٢٠١٠: ٢٠٧ مليون درهم) متعلقة بشكل أساسي بإنشاء مصانع لتبريد المناطق. تتضمن الإضافات للأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ تكاليف تمويل مرسلة بقيمة ٥ مليون درهم (٣٠ يونيو ٢٠١٠: ٥٢ مليون درهم).

٦ رأس المال

٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو	
٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
		رأس المال المصرح به، المصدر والمدفوع بالكامل
		أسهم عادية تبلغ ٦٥٩,٠٦٣,٤٤٧
٢٤٣,٣٨٠	٦٥٩,٠٦٣	(٢٠١٠:٢٤٣,٣٨٠,٠٠٠) قيمة كل سهم درهم واحد

خلال هذه الفترة، زاد رأس المال المصدر بقيمة ٤١٥,٦٨٣ ألف درهم نتيجة للشراء المبكر للسندات القابلة للتحويل إلزامياً (إيضاح رقم ٧).

٧ سندات قابلة للتحويل إلزامياً

إصدار السندات القابلة للتحويل إلزامياً ١ MCB

قامت الشركة بإصدار سندات قابلة للتحويل إلزامياً في شكل شهادات ثقة بتاريخ ١ إبريل ٢٠١١ بقيمة إجمالية تبلغ ١,٧٠٠ مليون درهم ومستحقة الدفع في مارس ٢٠١٩ وذلك لسداد القرض الذي يحمل فائدة بمقدار ١,٧٠٠ مليون درهم.

تحمل السندات فائدة ثابتة مقدارها ٦% سنوياً، يتم تسويتها عند الطلب بإضافتها للمبلغ الأصلي بشكل ربع سنوي خلال الفترة من إصدارها وحتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وتحمل كوبونات نقدية قدرها ٤% سنوياً من ١ يناير ٢٠١٣ حتى تاريخ الاستحقاق واجبة السداد بشكل ربع سنوي.

تكون هذه السندات قابلة للتحويل إلى أسهم عادية للشركة بنسبة صرف تقدر بـ ١,١٢٥٩. تحتفظ السندات بأولوية لسداد مطالبات دائني الشركة.

تكاليف العمليات المتعلقة بإصدار السندات بلغت ٢٦,٣ مليون درهم (إيضاح ٨).

إن جزء المطلوبات المتعلقة بالسندات والبالغة ٣٧٩,٥ مليون درهم (صافي تكاليف العمليات المقدرة بـ ٥,٩ مليون درهم) تمثل القيمة الحالية للكوبونات النقدية الواجبة الدفع خلال الفترة من ١ يناير ٢٠١٣ حتى الاستحقاق، مخفضة بسعر السوق والذي يحدد على أساس المقارنة بسند آخر له نفس الشروط والأحكام ولكن بدون شرط التحويل الإلزامي إلى أسهم عادية وقت السداد.

ما تبقى من حصيلة السندات وقيمتها ١,٢٩٨,٤ مليون درهم (صافي تكاليف العمليات المقدرة بـ ٢٠,٤ مليون درهم) تم الاعتراف بها في الجزء المدرج في حقوق المساهمين المتعلقة بالأسهم وعدلت لتكون مستحقة عند الطلب.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة)

٧ سندات قابلة للتحويل إلزامياً (تتمة)

إصدار السندات القابلة للتحويل إلزامياً ١ MCB (تتمة)

فيما يلي تسوية بين القيم المدرجة في البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

الإجمالي ألف درهم	سندات قابلة للتحويل إلزامياً - الجزء المدرج في حقوق المساهمين ألف درهم	سندات قابلة للتحويل إلزامياً - الجزء المدرج في المطلوبات ألف درهم	
٣٨١,٢١٤	-	٣٨١,٢١٤	القيمة الحالية لدفعات الكوبونات السنوية
١,٣١٨,٧٨٦	١,٣١٨,٧٨٦	-	الجزء المدرج في حقوق المساهمين
(٢٦,٣٠٠)	(٢٠,٣٩٤)	(٥,٩٠٦)	تكاليف العمليات الموزعة و المدفوعة مقدماً
١,٦٧٣,٧٠٠	١,٢٩٨,٣٩٢	٣٧٥,٣٠٨	عند الإصدار
٣,٧٥٦	-	٣,٧٥٦	مصروف متراكم
٤٦٤	-	٤٦٤	إطفاء تكاليف العمليات
٢٤,٨٢٧	٢٤,٨٢٧	-	كوبونات سداد عند الطلب
١,٧٠٢,٧٤٧	١,٣٢٣,٢١٩	٣٧٩,٥٢٨	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١١

سندات قابلة للتحويل
إلزامياً - الجزء المدرج
في المطلوبات
ألف درهم

مبين في بيان المركز المالي المرحلي الموحد المختصر كما يلي:

-
٣٧٩,٥٢٨
٣٧٩,٥٢٨

أقل من سنة
أكثر من سنة

إعادة شراء سندات قابلة للتحويل إلزامياً (٠٨ MCB):

قامت الشركة خلال هذه الفترة بإعادة شراء مبكر لسندات القابلة للتحويل إلزامياً (٠٨ MCB) قبل موعد الاستحقاق الأصلي للسندات في ١٩ مايو ٢٠١١، وقامت بسداد المبالغ المستحقة على السندات في ذلك التاريخ من خلال تسليم ٤٤٧,٦٨٣,٤٤٧ سهم بقيمة إسمية تبلغ ١ درهم لكل منها.

نتج عن ذلك سداد الجزء المدرج في المطلوبات بقيمة ٢٥٩,٢ مليون درهم والجزء المدرج في حقوق المساهمين بمقدار ١,٣٠١,٧ مليون درهم والخاص بسندات (٠٨ MCB) في تاريخ إعادة الشراء وذلك مع زيادة مقابلة في رأس المال بمقدار ٤١٥,٧ مليون وكذلك زيادة الاحتياطيات الأخرى بمقدار ١,١٤٥,٢ مليون درهم والتي تمثل الفرق بين إجمالي ما تم سداده في جزء المطلوبات وجزء حقوق المساهمين مجتمعين والأسهم التي تم إصدارها. وقد تم إدراج الحركة في القيمة العادلة للمشتقات المتعلقة بالمطلوبات من ١ يناير ٢٠١١ إلى ١٩ مايو ٢٠١١ في بيان الدخل.

٨ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة واتفاقيات التمويل الإسلامي

إعادة هيكلة القروض البنكية

قام المقرضون الحاليون للشركة خلال الفترة بالموافقة بالاجماع على إتفاقية لإعادة تمويل الإلتزامات القائمة بـ ٢,٦ مليار درهم وتمديد تسهيلات دوارة جديدة للشركة والبالغة ١٥٠ مليون درهم .

تمت إعادة تمويل القروض القائمة بشكل تسهيلات قروض آجلة من درجة "أ" و "ب" تتألف من خمس شرائح فردية وإسلامية بقيمة إجمالية تبلغ مليار درهم و ١,٦ مليار درهم على التوالي. كل منها يحمل فائدة EIBOR بالإضافة إلى الهامش.

طبقاً لمخصصات السداد السريع، يسدد التسهيل "أ" على ١٣ دفعة نصف سنوية متساوية بقيمة ٧٦,٩ مليون درهم ابتداءً من ٣١ مارس ٢٠١٣، وآخر دفعة تستحق في ٣١ مارس ٢٠١٩. ويتم سداد التسهيل "ب" بدفعة واحدة في ٣١ مارس ٢٠١٩.

فيما يلي ٣١ مارس ٢٠١٣ تكون الشركة مسؤولة عن اعداد الدفعات السريعة للتسهيلات الائتمانية طبقاً لإتفاقية إعادة التمويل وطبقاً لتوافر النقد في التاريخ المحدد.

إن التسهيلات الدوارة والبالغة ١٥٠ مليون درهم يمكن استخدامها في سحب نقدي مقدم لغاية مبلغ ٧٥ مليون درهم وإصدار اعتمادات للرصيد المتبقي، حيث قامت الشركة بسحب ٥٣ مليون درهم منها خلال الفترة. إن التسهيلات الدوارة تحمل فائدة بمقدار ٠,٥٨% إلى ١,٧٥% وذلك لإصدار الاعتمادات و EIBOR بالإضافة إلى هامش على السحب النقدي وتستحق الدفع في ٣١ مارس ٢٠١٩ مع سحب نقدي مقدماً بما لا يزيد عن ٥ مليون درهم.

إن الفائدة على التسهيلات أعلاه مستحقة الدفع نقداً على أساس ربع سنوي وهذه التسهيلات مضمونة مقابل الآلات، المعدات والديون التجارية.

تمويل من شركة مبادلة للتنمية ش.م.ع

قامت المجموعة في ١ إبريل ٢٠١١ بتأمين تمويل طويل الأجل بقيمة ٣,١ مليار درهم من شركة مبادلة للتنمية (ش.م.ع) لضمان وجود رأس مال قوي وثابت.

يتمثل ١,٤ مليار درهم من التمويل المذكور أعلاه في شكل تسهيلات لقروض ثانوي يستحق في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بمعدل فائدة ثابت بمقدار ٢% سنوياً مستحقة للسداد بإضافتها للمبلغ الأصلي بشكل ربع سنوي وتكون هذه التسهيلات متاحة للشركة حتى موعد الاستحقاق. لم تقم الشركة بسحب أي مبالغ من هذه التسهيلات حتى تاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١١. مع أخذ الحد الأدنى لسيولة الشركة في الاعتبار كما في تاريخ الاستحقاق، يتم سداد جزء من هذه التسهيلات من خلال إعادة إصدار سندات قابلة للتحويل إلزامياً - ١ MCB (إيضاح ٧) ويسدد الجزء المتبقي من خلال سندات يتم سدادها نقدياً على دفعتين سنويتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ويعتمد السداد على السيولة المتوفرة لدى الشركة في هذين التاريخين.

١,٧ مليار درهم من التسهيلات المذكورة أعلاه يتمثل بإصدار سندات قابلة للتحويل إلزامياً لسداد ١,٧ مليار درهم من القروض التي تحمل فائدة (إيضاح ٧).

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة)

٨ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة و ترتيبات التمويل الإسلامي (تتمة)

تم توزيع تكاليف إعادة هيكلة التمويل والديون من مبادلة للتنمية (ش.م.ع) بقيمة ١٢٧ مليون درهم كما يلي:

ألف درهم	
٢٠,٣٩٤	سندات قابلة للتحويل إلزامياً - الجزء المدرج في حقوق المساهمين (إيضاح ٧)
٥,٩٠٦	سندات قابلة للتحويل إلزامياً - الجزء المدرج في المطلوبات (إيضاح ٧)
٧٤,٩٩٠	قروض بفائدة وسلفيات واتفاقيات التمويل الإسلامي
٢١,٦٥٧	غير موزعة
٤,٤٠٩	المحمل في بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر
<u>١٢٧,٣٥٦</u>	

٩ الالتزامات والإرتباطات

الإلتزامات

إن نفقات رأس المال المصرح بها كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ والتي لم يتم تكوين مخصص لها تبلغ ٢٧٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٦٠٦ مليون درهم).

الإرتباطات

أصدرت البنوك خطابات ضمان نيابة عن المجموعة كما يلي:

٣٠ يونيو ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠٢,٠٧٦	١١٢,١٨٢	ضمانات حسن التنفيذ
١٣,٢٢٥	١٣,٧٠٥	ضمانات مبالغ مدفوعة مقدماً
١٠,٧٣٢	٩,٩٨٢	ضمانات مالية
<u>١٢٦,٠٣٣</u>	<u>١٣٥,٨٦٩</u>	

١٠ النقدية وشبه النقدية

التركيز الجغرافي للأرصدة البنكية والنقدية هي كالتالي:

٣٠ يونيو ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٠٣,٧٤٨	١٩٦,٩٥٥	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٢٩,٥٧٩	٣٣,١٢٧	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٣٣٣,٣٢٧</u>	<u>٢٣٠,٠٨٢</u>	

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة)

١١ تعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة الشركات الزميلة وشركات الائتلاف والمساهمون الرئيسيون وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا للشركة والمؤسسات التي يسيطرون عليها والخاضعة لسيطرة مشتركة أو يؤثر فيها، إن سياسات التسعير وتفصيل هذه المعاملات موافق عليها من قبل إدارة الشركة.

إن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان الدخل الموحد المختصر هي كما يلي:

٣٠ يونيو ٢٠١٠				٣٠ يونيو ٢٠١١				
الإيرادات أخرى	تكاليف الفائدة	تكاليف التشغيل	الإيرادات	إيرادات أخرى	تكاليف الفائدة	تكاليف التشغيل	الإيرادات	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
معدلة	معدلة		معدلة					
٢,١٧٠	-	٥١,٥٨٠	-	٢,١٣٨	-	٤٤,١٣١	-	شركات زميلة
-	-	-	٧,٦٧٧	-	-	-	٦١٠	شركة ائتلاف
-	٥,٨٦١	-	٤٨,٤٦٦	-	٢٣,٠٨٥	-	٢٨,٥٨٨	مساهم رئيسي
-	-	-	٢٧,٥٢٥	-	-	-	٣٩,٤٨٥	أطراف أخرى ذات علاقة

الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان المركز المالي الموحد المختصر هي كما يلي:

٣٠ يونيو ٢٠١٠				٣٠ يونيو ٢٠١١				
دائنون آخرون	المدينون آخرون	قروض وسلفيات تحمل فائدة	قروض مدين	دائنون آخرون	مدينون آخرون	قروض وسلفيات تحمل فائدة	قروض مدين	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
معدلة	معدلة		معدلة					
٢٩,٠٤٢	١٢,٨٦٢	-	٢٥,٤٤٤	٣٢,٦٣٦	١٦,٣٩٧	-	١٠,٥٤٢	شركات زميلة
١١٤,٨٩٨	٣٤,٧٥٤	-	٥٦,٥٤٤	٣٨,١٣٣	٥,٧٦٥	-	٥٦,٥٤٤	شركة ائتلاف
١٢,٧٦٧	٢٠,٦٤٩	١,٢٥٥,٠٠٠	-	-	٣٣,٨٧٣	-	-	مساهم رئيسي (أ)
٤٠٠,٠٠٠	١٣٩,٧٢٧	-	-	٤٠٠,٠٠٠	١٧٧,٩٣٩	-	-	أطراف أخرى ذات علاقة
٥٥٦,٧٠٧	٢٠٧,٩٩٢	١,٢٥٥,٠٠٠	٨١,٩٨٨	٤٧٠,٧٦٩	٢٣٣,٩٧٤	-	٦٧,٠٨٦	

قامت المجموعة في ١ إبريل ٢٠١١ بتأمين تمويل طويل الأجل بقيمة ٣,١ مليار درهم من شركة مبادلة للتنمية ١,٧٠ مليار درهم من التسهيلات المذكورة أعلاه يتمثل في إصدار سندات قابلة للتحويل إلزامياً (إيضاح ٧) والتي كان تم إصدارها لسداد قروض تحمل فائدة بمقدار ١,٧ مليار درهم (إيضاح ٨) والتي تم سحب ١,٢٥٥ مليار درهم منها في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. ١,٤ مليار درهم من التسهيلات المذكورة أعلاه يتمثل في قرض ثانوي يستحق في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ولم يتم سحب أي مبالغ منه حتى تاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١١ (إيضاح ٨).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة)

١١ تعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

معاشات ومكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين

فيما يتعلق بالشركات التابعة، فإن تعويض موظفي الإدارة الرئيسيين يتم من خلال شركات التشغيل والصيانة وفقاً لاتفاقيات تعاقدية مع الشركات التابعة.

إن مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة خلال فترة الستة أشهر هي كالآتي:

٣٠ يونيو ٢٠١٠ مليون درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ مليون درهم	
٩,٦٠٤	٨,٧٥٥	مكافآت قصيرة الأجل
٢٦٠	٥٦٤	مكافآت ما بعد الخدمة
<u>٩,٨٦٣</u>	<u>٩,٣١٩</u>	
<u>٢٠</u>	<u>١٦</u>	عدد موظفي الإدارة الرئيسيين

١٢ معلومات المقارنة

تمت إعادة تصنيف بعض مبالغ المقارنة لتتوافق مع عرض البيانات في الفترة الحالية. إن إعادة التصنيف كما هو مبين أدناه لا تؤثر على النتائج أو حقوق مساهمي المجموعة.

بيان الدخل الموحد

- إيرادات بقيمة ٤٥ مليون درهم للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ والتي ذكرت سابقاً تحت بند "مصاريف إدارية ومصاريف أخرى" تم إعادة تصنيفها وتم عرضها بشكل منفصل.
- تكاليف تشغيل بقيمة ٥١ مليون درهم للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ والتي ذكرت سابقاً تحت بند "مصاريف إدارية ومصاريف أخرى" تم إعادة تصنيفها وتم عرضها بشكل منفصل في تكاليف التشغيل.
- تم إعادة تصنيف تكاليف الموظفين بقيمة ٩ مليون درهم من مصاريف إدارية ومصاريف أخرى إلى تكاليف التشغيل.

١٣ أحداث لاحقة

في ٢٠ يوليو ٢٠١١، قامت الشركة بالتسديد الكامل لاتفاقية التمويل الإسلامي (صكوك ٠٦) بقيمة ٧٣٥ مليون درهم. لقد تم إعادة دفع المطلوبات من عائدات السحب من تسهيلات القرض الثانوي من شركة مبادلة (ش.م.ع) (إيضاح ٨).